



ЛОЦМАНСКАЯ КВИТАНЦИЯ № \_\_\_\_\_

THE PILOTAGE RECEIPT

- ФАМИЛИЯ ЛОЦМАНА \_\_\_\_\_  
PILOT'S NAME
  - НАЗВАНИЕ СУДНА \_\_\_\_\_  
SHIP'S NAME
  - ФЛАГ \_\_\_\_\_ ПОЗЫВНЫЕ \_\_\_\_\_  
FLAG CALL SIGN
  - НОМЕР ИМО \_\_\_\_\_ БАЛЛАСТ \_\_\_\_\_ mt  
IMO NUMBER BALLAST
  - ОСАДКА СУДНА: \_\_\_\_\_ НОС \_\_\_\_\_ КОРМА \_\_\_\_\_  
DRAUGHT OF THE VESSEL : FWD AFT
  - РАЗМЕРЫ СУДНА : LOA \_\_\_\_\_ m ВМАХ \_\_\_\_\_ m Н \_\_\_\_\_ m  
DIMENSIONS of the VESSEL
  - РЕГИСТРОВЫЙ ТОННАЖ \_\_\_\_\_ НЕТТО \_\_\_\_\_ БРУТТО \_\_\_\_\_  
REGISTER TONNAGE DWD NRT GRT
  - ПОСЛЕДНИЙ ПОРТ ЗАХОДА \_\_\_\_\_  
LAST PORT of CALL
  - ПОРТ НАЗНАЧЕНИЯ \_\_\_\_\_  
PORT of DESTINATION
  - ВИД И КОЛИЧЕСТВО ГРУЗА \_\_\_\_\_  
Kind and quantity of cargo
  - СУДОВЛАДЕЛЕЦ \_\_\_\_\_  
SHIP OWNER'S
  - ФАМИЛИЯ КАПИТАНА \_\_\_\_\_  
SURNAME OF THE CAPTAIN
  - ВРЕМЯ ПРИБЫТИЯ ЛОЦМАНА НА СУДНО \_\_\_\_\_ ДАТА \_\_\_\_\_ ВРЕМЯ \_\_\_\_\_  
ARRIVAL TIME of the PILOT ON a VESSEL date time
  - ВРЕМЯ УБЫТИЯ ЛОЦМАНА С СУДНА \_\_\_\_\_ ДАТА \_\_\_\_\_ ВРЕМЯ \_\_\_\_\_  
TIME of DEPARTURE of the PILOT From a VESSEL date time
  - ОТКУДА И ДО КАКОГО МЕСТА ПРОВЕДЕНО СУДНО \_\_\_\_\_  
PILOTGE FROM - TO
15. АГЕНТ \_\_\_\_\_  
AGENT
16. КОЛИЧЕСТВО МИЛЬ, ПРОЙДЕННЫХ СУДНОМ ПОД ПРОВОДКОЙ ЛОЦМАНА \_\_\_\_\_  
Quantity of the miles passed by a vessel under conducting of the pilot
17. РАБОТА БУКСИРНЫХ СУДОВ \_\_\_\_\_  
WORK OF TUGS
18. ЗАМЕЧАНИЯ КАПИТАНА СУДНА \_\_\_\_\_  
REMARKS OF THE CAPTAIN OF THE VESSEL

ДАТА \_\_\_\_\_ ПОДПИСЬ КАПИТАНА СУДНА \_\_\_\_\_  
DATE The SIGNATURE and SEAL of the CAPTAIN of a VESSEL

М.П.

Seal of a  
vessel



ЛОЦМАНСКАЯ КВИТАНЦИЯ № \_\_\_\_\_

THE PILOTAGE RECEIPT

- ФАМИЛИЯ ЛОЦМАНА \_\_\_\_\_  
PILOT'S NAME
  - НАЗВАНИЕ СУДНА \_\_\_\_\_  
SHIP'S NAME
  - ФЛАГ \_\_\_\_\_ ПОЗЫВНЫЕ \_\_\_\_\_  
FLAG CALL SIGN
  - НОМЕР ИМО \_\_\_\_\_ БАЛЛАСТ \_\_\_\_\_ mt  
IMO NUMBER BALLAST
  - ОСАДКА СУДНА: \_\_\_\_\_ НОС \_\_\_\_\_ КОРМА \_\_\_\_\_  
DRAUGHT OF THE VESSEL : FWD AFT
  - РАЗМЕРЫ СУДНА : LOA \_\_\_\_\_ m ВМАХ \_\_\_\_\_ m Н \_\_\_\_\_ m  
DIMENSIONS of the VESSEL
  - РЕГИСТРОВЫЙ ТОННАЖ \_\_\_\_\_ НЕТТО \_\_\_\_\_ БРУТТО \_\_\_\_\_  
REGISTER TONNAGE DWD NRT GRT
  - ПОСЛЕДНИЙ ПОРТ ЗАХОДА \_\_\_\_\_  
LAST PORT of CALL
  - ПОРТ НАЗНАЧЕНИЯ \_\_\_\_\_  
PORT of DESTINATION
  - ВИД И КОЛИЧЕСТВО ГРУЗА \_\_\_\_\_  
Kind and quantity of cargo
  - СУДОВЛАДЕЛЕЦ \_\_\_\_\_  
SHIP OWNER'S
  - ФАМИЛИЯ КАПИТАНА \_\_\_\_\_  
SURNAME OF THE CAPTAIN
  - ВРЕМЯ ПРИБЫТИЯ ЛОЦМАНА НА СУДНО \_\_\_\_\_ ДАТА \_\_\_\_\_ ВРЕМЯ \_\_\_\_\_  
ARRIVAL TIME of the PILOT ON a VESSEL date time
  - ВРЕМЯ УБЫТИЯ ЛОЦМАНА С СУДНА \_\_\_\_\_ ДАТА \_\_\_\_\_ ВРЕМЯ \_\_\_\_\_  
TIME of DEPARTURE of the PILOT From a VESSEL date time
  - ОТКУДА И ДО КАКОГО МЕСТА ПРОВЕДЕНО СУДНО \_\_\_\_\_  
PILOTGE FROM - TO
15. АГЕНТ \_\_\_\_\_  
AGENT
16. КОЛИЧЕСТВО МИЛЬ, ПРОЙДЕННЫХ СУДНОМ ПОД ПРОВОДКОЙ ЛОЦМАНА \_\_\_\_\_  
Quantity of the miles passed by a vessel under conducting of the pilot
17. РАБОТА БУКСИРНЫХ СУДОВ \_\_\_\_\_  
WORK OF TUGS
18. ЗАМЕЧАНИЯ КАПИТАНА СУДНА \_\_\_\_\_  
REMARKS OF THE CAPTAIN OF THE VESSEL

ДАТА \_\_\_\_\_ ПОДПИСЬ КАПИТАНА СУДНА \_\_\_\_\_  
DATE The SIGNATURE and SEAL of the CAPTAIN of a VESSEL

М.П.

Seal of a  
vessel